

# PHILCO▶

MANUAL DE USUARIO

DJP125

## Sistema de audio portátil

Por favor, lea este manual de instrucciones cuidadosamente y familiarícese con el producto antes de usarlo por primera vez.

Por favor, guarde estas instrucciones para futuras referencias.



# Índice

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
<b>CONTENIDO DE LA CAJA</b>	<b>5</b>
<b>POSICIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES</b>	<b>6</b>
<b>CONEXIONES</b>	<b>7</b>
<b>INDICACIONES BÁSICAS</b>	<b>8</b>
<b>MODOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>9</b>
<b>FUNCIONES ESPECIALES</b>	<b>11</b>
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>12</b>
<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>13</b>
<b>ATENCIÓN AL CLIENTE</b>	<b>14</b>

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente las instrucciones operativas y de seguridad antes de utilizarlo. Conserve este manual para futuras consultas.

## Instrucciones importantes de seguridad

Consulte lo siguiente para obtener la explicación de los símbolos que puede encontrar en su producto:



**ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO RETIRE LA CUBIERTA O TAPA POSTERIOR DEL PRODUCTO. NO HAY PARTES ÚTILES PARA EL USUARIO DENTRO DEL EQUIPO, RECURRE A PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO PARA LA REPARACIÓN.**



El rayo con punta de flecha dentro del triángulo indica y alerta del peligro de ALTO VOLTAJE dentro de este equipo, que constituye un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de admiración dentro del triángulo, indica y alerta al usuario que el producto está acompañado de un manual de instrucciones importantes de operación y mantenimiento.



Este símbolo indica que el producto tiene doble aislamiento entre las partes que tienen voltajes peligrosos y las partes accesibles al usuario. Al realizar un servicio de reparación a la unidad, utilice solo partes de reemplazo que sean originales.

~ Voltaje CA: La tensión nominal marcada con este símbolo es Corriente Alterna.

=== Voltaje CC: La tensión nominal marcada con este símbolo es Corriente Continua.

Este sistema de audio fue diseñado y fabricado para garantizar su seguridad personal. Sin embargo, el uso inadecuado puede causar descargas eléctricas o riesgo de incendios. Con el fin de permitir su correcto funcionamiento, respete las siguientes normas básicas de seguridad, instalación, uso y mantenimiento.

### SEGURIDAD

- Utilice únicamente la alimentación eléctrica indicada en las especificaciones de este manual y que figura en la etiqueta de identificación posterior del producto. El uso de alimentación eléctrica que difiera de la especificada puede causar el deterioro o mal funcionamiento de la unidad.
- Nunca deje el equipo encendido cuando salga de casa.
- No añada accesorios que no hayan sido diseñados para este equipo.
- Si hace ajustes o realiza procedimientos diferentes de los especificados en este manual puede quedar expuesto a riesgos peligrosos de descargas eléctricas.
- Nunca abra el gabinete. No toque el interior ni inserte un objeto metálico. Cualquiera de estas operaciones podría ocasionar una descarga eléctrica, falla o riesgo de incendio.
- No intente reparar la unidad. Solicite un servicio técnico autorizado al centro de atención al cliente de Philco.

## UBICACIÓN Y MANTENIMIENTO

- No exponga el producto a la lluvia ni a lugares expuestos a salpicaduras o goteos. No lo coloque cerca del agua (cerca de una bañera, piscina, mar, etc.). Si se mojara accidentalmente, apáguelo y comuníquese con un servicio autorizado de inmediato.
- No exponga el producto a la luz solar directa, al calor extremo o alta humedad. Ubique la unidad sobre una superficie plana, uniforme y alejada de fuentes de calor.
- No instale el producto cerca del fuego o cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparato que genere calor.
- Procure dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para asegurar la suficiente ventilación del mismo.
- Compruebe que no haya elementos que obstruyan la salida de aire a través de los orificios de ventilación del producto. No lo cubra con un paño, periódicos, manteles, cortinas, u otro elemento que impida la correcta ventilación durante su funcionamiento.
- No limpie la parte exterior de la unidad con detergentes o solventes fuertes ya que ellos podrían dañar el acabado de su superficie. Use un paño suave y seco.

## CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE



El símbolo de un contenedor con ruedas tachado implica que el producto no podrá ser desechado como residuo doméstico o residuo sólido no diferenciado. El mismo, al final de su vida útil, requerirá de un procedimiento adecuado para su tratamiento, recuperación, reciclado, reutilización y/o disposición final en instalaciones especiales.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre las mismas, como así también los puntos de recolección más cercanos y su correcta gestión ambiental. Un adecuado tratamiento de reciclaje y la eliminación de residuos ayudan a conservar los recursos y evitan, al mismo tiempo, efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

## Contenido de la caja

Dentro de la caja deberá encontrar los siguientes elementos. Si falta alguno, comuníquese con el distribuidor del producto en el lugar donde realizó la compra:

- Sistema de audio Philco DJP125 \_\_\_\_\_ 1 pieza
- Cable de alimentación \_\_\_\_\_ 1 pieza
- Micrófono con cable incluido \_\_\_\_\_ 1 pieza
- Control remoto \_\_\_\_\_ 1 pieza
- Hoja de garantía con manual digital \_\_\_\_\_ 1 pieza

# Posición y descripción de las partes

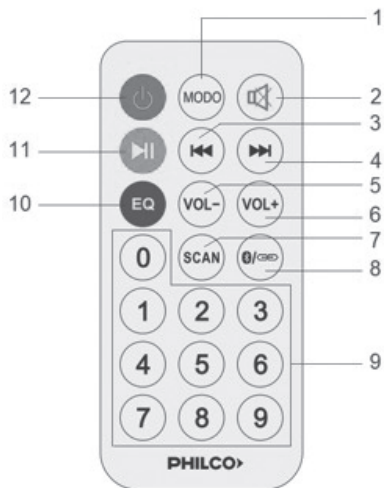
## PANEL POSTERIOR Y FRONTAL



1. Pantalla de visualización
2. Botón **MODO** (Modos de funcionamiento)
3. Botón **◀◀** (Pista o estación de radio anterior)
4. Botón **▶▶** (Pausa o reproducción de una pista)
5. Botón **▶▶▶** (Pista o estación de radio siguiente)
6. Botón **📶/🔗** (Vinculación Bluetooth / Función TWS)
7. Botón **INDOOR OUTDOOR** (Sonido para interior / exterior)
8. Botón **SCAN** (Sintonización automática de radio)
9. Botón **M.PRI** (Prioridad al micrófono)
10. Interruptor **POWER** (Encendido / Apagado)
11. Interruptor LED (Efectos de iluminación)
12. Entrada de alimentación CA
13. Entrada para micrófono
14. Indicador de carga de batería
15. Control de volumen del micrófono
16. Control de reverberación del micrófono
17. Control de agudos
18. Control de graves
19. Entrada auxiliar
20. Control principal de volumen
21. Ruedas
22. Manija
23. Tweeter
24. Parlante

## CONTROL REMOTO

1. Botón **MODO** (Modos de funcionamiento)
2. Botón **MUTE** (Silenciar)
3. Botón **◀◀** (Pista o estación de radio anterior)
4. Botón **▶▶** (Pista o estación de radio siguiente)
5. Botón **VOL -** (Disminuye volumen)
6. Botón **VOL +** (Aumenta volumen)
7. Botón **SCAN** (Sintonización automática de radio)
8. Botón **Bluetooth / TWS** (Vinculación Bluetooth / Función TWS)
9. Botones dígitos numéricos
10. Botón **EQ** (Ecuilización del sonido)
11. Botón **⏸** (Pausa o reproducción de una pista)
12. Botón **⏻** (Encendido / Apagado)



## Conexiones

### ENTRADA DE ALIMENTACIÓN CA

La unidad tiene una entrada de alimentación identificado como **CA 100-240V~ 50/60Hz** en el panel posterior. Conecte allí el cable de alimentación provisto con la unidad. Asegúrese de que el suministro de alimentación corresponda al voltaje impreso en la etiqueta de identificación de la unidad.

### ENTRADA AUXILIAR

Esta unidad cuenta con un terminal auxiliar de entrada de audio identificado como **AUX** en el panel posterior. Puede ingresar señales de audio estéreo analógico desde otros dispositivos como por ej. VCD, CD, VCR, reproductor MP3, etc. Use un cable auxiliar de audio (no suministrado) y seleccione el modo de funcionamiento AUXILIAR como se indica más adelante.

### ENTRADA PARA MICRÓFONO

La unidad está equipada con una entrada para micrófono en el panel posterior identificada como **MIC**. La misma está habilitada en todos los modos de funcionamiento (BLUETOOTH / AUXILIAR / RADIO). Conecte en ella el micrófono suministrado, enciéndalo operando su interruptor y ajuste el volumen y la reverberación como se indica más adelante.

**NOTA:** Para evitar acoples, asegúrese de no ubicar el micrófono cerca del altavoz de la unidad.

# Indicaciones básicas

## **CARGA DE LA BATERÍA INTERNA**

Esta unidad funciona con una batería interna recargable de alta capacidad (4000mAh). Se recomienda cargar la unidad por completo (aproximadamente 6 horas) antes de utilizarla por primera vez.

Para ello, conecte la unidad al suministro eléctrico. La batería interna comenzará a cargarse de inmediato. El indicador de carga del panel posterior se encenderá color rojo durante la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, este cambiará al color verde.

La duración de la carga dependerá de las condiciones de uso de la unidad (nivel de volumen, equalización del sonido, luces, etc.). Cuando la batería esté por agotarse el indicador de carga comenzará a parpadear en la pantalla de visualización.

Para volver a cargar la unidad repita las instrucciones indicadas anteriormente.

## **ADVERTENCIA:**

- 1. Se recomienda desconectar el cable de carga después de recargar la unidad para evitar sobrecargar la batería.**
- 2. No intente cambiar la batería. Solo personal calificado puede realizar esta operación.**

## **ENCENDIDO Y APAGADO DEL PRODUCTO**

Para encender la unidad accione el interruptor POWER ubicado en el panel posterior y llévelo a la posición "ON". Al encenderse se iluminará la pantalla de visualización y el frente del parlante.

Para apagar la unidad, presione nuevamente el interruptor POWER en la posición "OFF".

## **MODOS DE FUNCIONAMIENTO**

Presione repetidamente el botón MODO de la unidad o el control remoto para seleccionar entre los modos de funcionamiento BLUETOOTH / AUXILIAR / RADIO. La pantalla de visualización indicará el modo de funcionamiento en uso.

## **CONTROL DE VOLUMEN**

Gire la perilla VOLUMEN del panel posterior o presione los botones VOL - y VOL + del control remoto para aumentar o disminuir el volumen de la música. La pantalla de visualización indicará el nivel ajustado.

## **AJUSTE DE GRAVES Y AGUDOS**

Gire la perilla GRAVES del panel posterior para regular el nivel de los tonos graves del sonido. De la misma manera, gire la perilla AGUDOS del panel posterior para regular nivel de agudos del sonido.

## **VOLUMEN DEL MICRÓFONO**

Gire la perilla MIC VOL del panel posterior para regular el volumen del micrófono.

## REVERBERACIÓN DEL MICRÓFONO



Gire la perilla MIC ECO del panel posterior para ajustar el nivel de reverberación del micrófono.



# Modos de funcionamiento

## MODO BLUETOOTH

### Vinculación a otro dispositivo y reproducción de música

La unidad puede conectarse inalámbricamente a otro dispositivo por medio de la conexión Bluetooth. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Con la unidad encendida, seleccione el modo de funcionamiento BLUETOOTH pulsando repetidamente el botón **MODO**. La pantalla de visualización mostrará las siglas “**bBLUE**” y el indicador de vinculación  parpadeando, indicando que la unidad está lista para vincularse a un dispositivo Bluetooth.
2. Active la función Bluetooth del dispositivo a vincular. Espere unos instantes, busque la unidad “Philco DJP125” en la lista de vinculación y conéctela al dispositivo. De solicitarse una contraseña, ingrese “0000”.
3. Cuando la unidad se haya conectado emitirá una señal sonora y el indicador de vinculación  de la pantalla de visualización quedará encendido permanentemente. El rango operacional de la conexión inalámbrica es de unos 10 metros (sin obstáculos entre la unidad y el dispositivo Bluetooth).
4. A partir de este momento, la música que se reproduzca en el dispositivo conectado por Bluetooth se escuchará a través de la unidad. Use los controles de la unidad o del dispositivo conectado para reproducir, pausar, saltar a otra pista y ajustar el volumen del sonido.


Luego de la conexión inicial, la unidad permanecerá conectada al dispositivo vinculado. Para desconectarla, presione el botón  del panel posterior o del control remoto, o simplemente desactive la función Bluetooth del dispositivo vinculado. Al desconectarse, oírás una señal sonora y el indicador de vinculación  volverá a parpadear en la pantalla de visualización.


Al activar nuevamente la función Bluetooth del dispositivo, este volverá a conectarse automáticamente a la unidad. Si esto no fuera posible, repita los pasos enumerados anteriormente hasta lograr la conexión.

### Conectividad estéreo inalámbrica TWS


Esta unidad puede interconectarse inalámbricamente con otra igual formando un sistema de parlantes Bluetooth estéreo, lo que le permitirá escuchar independientemente el canal izquierdo por una unidad y el canal derecho por la otra, generando una sensación de sonido envolvente.


Para ello, utilice la función TWS (True Wireless Stereo) como se indica a continuación:

1. Encienda una de las unidades Philco DJP125 y seleccione el modo de funcionamiento BLUETOOTH. El indicador de vinculación  parpadeará en la pantalla de la unidad.
2. Active la función Bluetooth en el dispositivo a vincular y seleccione el modelo Philco DJP125.

La unidad se vinculará al dispositivo, emitirá una señal sonora indicando que está correctamente conectada y el indicador de vinculación  quedará encendido permanentemente. Esta será la unidad principal.

3. Encienda la segunda unidad Philco DJP125 y seleccione el modo de funcionamiento BLUETOOTH.

4. Presione sostenidamente el botón  de la segunda unidad. Luego, ambas unidades se interconectarán automáticamente emitiendo una señal sonora que indica la interconexión exitosa. La pantalla de la unidad principal mostrará el indicador “**ts**” y reproducirá el canal derecho. La segunda unidad reproducirá el canal izquierda. A partir de este momento, la reproducción de audio del dispositivo se escuchará en estéreo a través de ambas unidades.

Para detener la interconexión TWS entre las unidades, vuelva a presionar sostenidamente el botón  de cualquiera de las unidades.

## MODO AUXILIAR

La unidad puede conectarse a un dispositivo reproductor de audio a través de la entrada auxiliar. Para ello, use un cable auxiliar de audio (no suministrado) y siga las indicaciones enumeradas a continuación:

1. Con la unidad encendida, seleccione el modo de funcionamiento AUXILIAR pulsando repetidamente el botón **MODO** de la unidad o del control remoto. La pantalla de visualización mostrará las siglas “**AUX**”.

2. Conecte un extremo del cable auxiliar de audio en la entrada **AUX** de la unidad ubicada en el panel posterior de la misma.

3. Conecte el otro extremo del cable a la salida de audio o conector de auriculares del dispositivo reproductor.

4. Configure el volumen desde la unidad o presionando los botones **VOL -** y **VOL +** del control remoto, o directamente desde el control de volumen del dispositivo reproductor.



5. Seleccione el audio a escuchar y controle todas las funciones relacionadas con la reproducción mediante los controles del dispositivo conectado.

## MODO RADIO

La unidad puede recepcionar únicamente estaciones de radio FM. Para sintonizar una de ellas, siga los siguientes pasos:

1. Encienda la unidad, extienda la antena telescópica ubicada en el panel posterior y seleccione el modo de funcionamiento RADIO pulsando repetidamente el botón **MODO**. La pantalla de visualización indicará la frecuencia de la estación sintonizada (por ejemplo: 88.5).

2. Si conoce la frecuencia de la estación que desea escuchar, sintonícela manualmente pulsando directamente los botones del control remoto (por ejemplo: si desea escuchar sintonizar la frecuencia 90.7MHz, presione los dígitos 907 en el control remoto). La pantalla de visualización mostrará la frecuencia de la estación sintonizada.

También podrá sintonizar estaciones de radio pulsando sostenidamente los botones  y  del panel posterior de la unidad. Al hacerlo, la unidad comenzará el barrido de frecuencias y se detendrá automáticamente al recepcionar una estación. Repita el proceso hasta encontrar la estación deseada.

## Sintonización y memorización automática de estaciones de radio

Es posible programar estaciones de radio guardándolas en la memoria del producto. Para ello, siga las indicaciones a continuación.

1. Presione sostenidamente el botón **SCAN** del control remoto o panel posterior de la unidad para comenzar la búsqueda de estaciones de radio FM. Las estaciones más potentes se memorizarán automáticamente.

Finalizada la búsqueda, la unidad sintonizará la estación memorizada en la primera posición de memoria. La pantalla de visualización mostrará las siglas "**P-01**" (posición de memoria nro1) y luego la frecuencia de la estación sintonizada.

2. Presione sostenidamente los botones **◀◀** y **▶▶** para seleccionar entre las estaciones memorizadas y configure el volumen con la perilla central del panel superior.

Para mejorar la recepción se recomienda orientar la unidad según la estación sintonizada.

## Funciones especiales

### ECUALIZADOR


La unidad posee un sistema de ecualización incorporado que permite mejorar el sonido aplicando curvas predeterminadas de fábrica. Se encuentra habilitado para todos los modos de funcionamiento.

Presione repetidamente el botón **EQ** del control remoto para seleccionar la configuración que mejor se adapte al estilo de música: POP, NORMAL, JAZZ, CLASSIC y ROCK. En cada caso, la pantalla de visualización indicará brevemente la curva de ecualización seleccionada.

### INDOOR/OUTDOOR

Puede adecuar el sonido de la unidad utilizando el modo INDOOR (INTERIOR) u OUTDOOR (EXTERIOR) según la conveniencia. El modo INDOOR es apropiado para escuchar en privado. El modo OUTDOOR proporciona un sonido más fuerte y de distorsión mayor.

### SILENCIAR (MUTE)

En todo momento, puede desactivar rápidamente el sonido de la unidad presionando el botón  del control remoto. Vuelva a presionar el botón nuevamente para retornar a la configuración normal.

### PRIORIDAD AL MICRÓFONO

Cuando utilice el micrófono, presione el botón **M.PRI** para dar prioridad al sonido del mismo. El volumen de la música o audio que esté escuchando disminuirá para oír sólo la señal del micrófono.

Para desactivar esta función, presione nuevamente el botón **M.PRI** y la unidad retornará a la configuración normal.

### EFFECTOS DE ILUMINACIÓN

Accione la tecla **LED** del panel posterior y ubíquela en la posición "ON" para activar la iluminación frontal del parlante. Para apagarla, vuelva a accionar la tecla **LED** y ubíquela en la posición "OFF".

# Solución de problemas

Para mantener la garantía del producto en validez, nunca intente reparar la unidad por sus propios medios. Si encuentra problemas al usarla, revise lo siguiente antes de solicitar servicio técnico:

<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
No enciende	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la batería del producto está cargada.</li><li>• Asegúrese de que el cable de carga está correctamente conectado.</li><li>• Verifique la fuente de alimentación es la adecuada para alimentar el producto</li><li>• Presione el botón de encendido para encender la unidad.</li></ul>
Se escucha zumbido o ruido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.</li><li>• Conecte un dispositivo reproductor de sonido distinto para verificar si el zumbido persiste.</li></ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el volumen.</li></ul>
Débil recepción de la radio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oriente la antena o la unidad para buscar mejor recepción.</li><li>• Aleje la unidad de aparatos eléctricos, pues pueden generar interferencias.</li></ul>
El micrófono no tiene sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encienda el micrófono.</li><li>• Inserte la ficha del cable de micrófono totalmente en la entrada de micrófono de la unidad</li></ul>

# Especificaciones técnicas

**Alimentación:** CA 100-240V~ 50/60Hz

**Consumo de potencia:** 50W

**Temperatura de trabajo:** 5°C a 40°C

**Batería incorporada:** Recargable de ácido-plomo 12V / 4000mAh

**Tiempo de carga:** 3 - 5 horas

**Tiempo de reproducción:** Aprox. 8 horas \*

**Parlantes:** Woofer 12" 3Ω + tweeter 2" 8Ω

**Banda FM:** 87.5 - 108MHz

**Antena FM:** Tipo telescópica de 5 secciones

**Versión Bluetooth:** 5.3

**Rango de alcance conexión Bluetooth:** 10 metros sin obstáculos

**Entrada de micrófono:** Conector mono 6,3mm

**Entrada auxiliar:** Conector estéreo 3,5mm

**Dimensiones (Ancho/Alto/Prof.):** Aprox. 375 x 590 x 320mm

**Peso:** Aprox. 8,36 kg

\* El tiempo de reproducción de la batería de 8 horas es solo para referencia y puede variar en función del contenido de música y el envejecimiento de la batería después de numerosos ciclos de carga y descarga.

Es realizable con una fuente de música predefinida, iluminación frontal activada, ecualización plana, nivel de volumen medio y fuente de streaming conectada por Bluetooth transmitiendo a volumen medio.

# Atención al cliente

Tel.: 0810-444-7445

Whatsapp: 54-911-2503-3474

Mail: [atencionclientes@philcodigital.com.ar](mailto:atencionclientes@philcodigital.com.ar)

Listado Servicios Técnicos: [philco.com.ar](http://philco.com.ar)

## **Importa, Distribuye y Garantiza:**

PILISAR S.A.

Roque Pérez 3650 - C1430FBX

C.A.B.A. - República Argentina

**Hecho en China**



**PHILCO** ▶